

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

أضريس

زيك نيرّو فزا تأسعا أزال ذ امأقران ماشي ذ امأزيان، أرفاز غارس لهيبث، ثامأطوث غارس سآرّ
بلا ما تنوغ أعلو ندين ن ييمازيغان، ويدين سي جالايان بيرقازان.
ثامازيغت مي أنتقار أبارنوس، ثفاتال أسكسو ذاق وحم تأس، أد ثاوي ثيويزيوين أها تيعاونان
أنتخيار لأخيار ذي ثسادنان، ثييا ياستان أراطا أمأك نوالام. شفيغ يامأ مي أها تآج أبارنوس، ناشني ذ
يمازيانان أذ نأناض، أناتقال، عوني تامأغرا ئ نفا ذاق وحم تآغ. يامأ ذ لخالات ندين أذ تغانانت، أذ
سأغروثانت، سعان بيشت ن صوت ئ ديوعا وأذرار. أي حاملاغ ثيغراثن ن يامأ، أكسوم نونوغ
يانشيتيو (يأنباد³) وزاو تأس، ثيطاوين نونوغ تشارايانتيد ذ يماطاوان جامأك "أشكو" ذ صوت أحنين
ماشي مانوالا.

نأسعا نازاقا تامأقرانت نازها، دين ئ نناطأس ديمأ. أعلو ندين دين ئ دناتاق يامأ، حاملاغ أذ قيمأغ
ذ اخل، أذ سيدفأغ نوضان نونوغ ذ اخل نفولان ن وزاطا، سأغراسأغ أناقاذ سيسان، ثماردين يامأ
أينوث. حاملاغ ذ اغان أذ طسأغ ذ اخل و يامأ ثاتقوما، ثاقار انغيد: وي ياتاطسان ذ اخل وزاطا،
أد ياس غارس بوتاليس، أد يازال فوس تأس أمأقران أ ثياوي نذأس. غار يميلا لاشتا قعأمرأغ
تاقاذأغ بوتاليس، تامناغ أي ثاقار يامأ.

أعلو ثخادام يامأ ئ بابا ياحلا قوت، أيأثما وكال ثخادماسان بيشت بيشت، أسمى أذ راشلان أثيرضان.

ذي نزاقا تآغ يالا لكانون، بابا أذ ياقيم ف ييفادان، أذ يسرأغ ثيمأس، أذ يسأحمي، ناشني أ سيد
نازلي وكال، أذ ياحكا ثينفوسين، مي أذ ياعيا أذ ياسوسام ثماردين أذ ثابذو يامأ ثيبوغارين "مدائح"،
ديسانت أأشكار بابا، أيأثما، ثاومات تآغ، يآ نآغ ثمازوررا، نأتش تاسمأغ* مي يامأ تأسبوغور ثوآثمان
بأرك. ماني سائيغ:

أ يامأ أبوغار فالأ، أ يثيني: ناشني نأسبوغور ف ييوآثمان بأرك، مالا دين أذ يلاغ.

I - ثيفزي ن وضريس: (6 ن).

- 1- وُش أزوأل ئ وأضريس أيا.
- 2- أنالاس ذآق وضريس ذ اقانساي تيغ ذ از غاراي؟ نئيد أث يامالان.
- 3- گساد سي تسادارت ثاناقرارو ثانفاليت ئ دياسكانان (ئ ديامالان) أنالاس تاوثيرم.
- 4- سارقاد ساق وضريس نقار ن وماوال (اكتاوال) ن و سانتال "ئاواشولت".
- 5- روزيد ذاق اوضريس غاف ورواس (اكناو) ن واول: لقيمت (القيمة).

II- ثولايث: (6 ن).

- 1- غاف ميمي ئ دنوالان ييمقيمان ئ قاتودران ذاق ثاثيرم أيا داخل ن وضريس.
- اد يازال فوس تاس اماقران، ا ثيلوي بيداس.
- 2- سلاض ثاثيرم أيا: "اد ياقيم بابا ف ييفادان"
- 3- نئيد ماتا ئ دمالانت تاسغونين ئ قاتودران ذي ثاثيرم أيا:
(أ) ثيطاوين نئوغ تشاراينتيد ذ يماطاوان جاماك ذ صوٹ احنين.
(ب) مي اد ياعيا، اد ياسوسام.

III- افارس س ثيرا: (8 ن)

- ناتش تاسماغ "اغار" مي ياما تاسبوغور نواتمان بارك. ماني ساتيغ: ا ياما ابوغار فالأ،
ا يثيني: ناشني تاسبوغور ف ييواتمان بارك، مالا دين اد يلاغ.
أنالاس ذا، ياتواجرأح ماشان يازمار اذييلي وا ياسافراحان ذي ثمادورث ن ومذان.
غاف ثيناوٹ أيا، اريد اضريس نذاق اها تاحكيد شان ثاذاينت ئ كياقيمان ذاق والي سي
ثامري، ثاحلا نيغ ثاقباح.

Zik-nni tirrugza tes̄ea azal d ameqqran ; argaz yes̄ea lhiba, tameṭṭut tes̄ea sser, mebla ma ttuy abernus-nni n Leqbayel, winna swayes ttgallan merra yirgazen.

Taqbaylit mi ara tger abernus, tettnawal seksu deg uxxam-is ; ad d-tawi tiwiziwin ara tt-ieiwnen ad d-textir lexyar deg tlawin, tid i yessnen azetṭa akken i iwulem. Cfiy yemma mi ara tger abernus, nekni d imecṭaḥ ad d-nezzi, ad nettwali, amzun akken d tameyra i nga deg uxxam-nney. Yemma akked tlawin-nni ad sefruyent, ad sbuyurent. Seant yiwen n ssut id-yettarra udrar. Ay ḥemmley tibuyarin n yemma, aksum-iw yettcirriw, allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi acku d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.

Nes̄ea tazeqqa meqqret nezzeh, dinna i neggan merra. Abernus-nni, dinna i t-teggar yemma. Ḥemmley ad qqimey daxel, ad skecmey idudan-iw daxel lexyud-nni n uzetṭa ; sseyrasey aṭas n lexyud, imir yemma ad iyi-tewt. Ḥemmley dayen ad tṭsey daxel mačči d kra maena yemma tettaḡi, teqqar-aḡ-id : win i yegganen daxel uzetṭa, ad d-yas yur-s *buberrak*, ad d-yezzel afus-is ameqqran ad t-yawi yid-s. Ar tura, yas akken meqqrey, ttaggadey *buberrak*. Ttamney ayen akk id-teqqar yemma.

Abernus i txeddem yemma i baba yecbeḥ nezzeh, ayetma akk txeddem-asen yiwen yiwen, asmi ara zewḡen ad ten-lsen.

Deg tzeqqa-nney nes̄ea lkanun, baba ad yeqqim yef tqejmurt, ad yesmentig isufa, ad yesseḥmaw ; nekni ad as-d-nezzi akk, ad aḡ-d-yehku timucuha ; mi yeeya ad yessusem, imir yemma ad d-tebdu tibuyarin ; deg-sent ad d-tettcekkir baba, ayetma, adrum-nney akked yimawlan-iw imezwura. Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy.

Rosa CHELLI. *Iḥulfan akked waktayen ;*
Sb. 7-8. HCA 2011

Isestanen

I) Tigzi n uḍris: (06)

1. Ef̄k azwel i uḍris.
2. Anallas deg uḍris, d agensay ney d azyaray ? Ef̄k-d ayen it-id-yemmalen?
3. Kkes-d seg tseddart taneggarut tanfalit id-yeskanen anallas d unti (d tawtemt).
4. Suffey-d iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » seg uḍris.
5. Nadi-d deg uḍris yef uknaw (arwas) n wawal **ccan**.

II) Tutlayt: (06)

1. Gef wanwa id-ttuyalen yimqimen i yettuderren deg tefyirt-a daxel uḍris.
- Ad d-yezzel afus-**is** ameqqran, ad t-yawi yid-s.
2. Sled tafyirt-a: « ad yeqqim baba yef tqejmurt »
3. Ini-d d acu id-mmalent tesyunin i yettuderren deg tefyar-a:
a) allen-iw ttaččarent-d d imeṭṭi **acku** d yiwen n ssut ḥninen mačči d kra.
b) **mi** yeeya, ad yessusem .

III) Afares s tira: (08)

Nekkini, ttasmey imi yemma d arrac kan iyef tesbuyur. Mi as-nniy: a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini : nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy. Anallas da, yettwaqreḥ maca yezmer ad yili wayen i yessefraḥen deg tudert n umdan.

Ilmend n tinawt-a, aru-d aḍris ideg ara d-talseḍ kra n tedyant i ak-yeqqimen deg wallay-ik seg temzi, ama telha ama dir-itt.

أسمي نأمر لغيبات ندين يازقارثان، أهو نجاحان ياعيا سي ثيرجا وُر ثيسرافانش غار ثيذات، ياعيا. ذاق واماس ن زالط نذاق يالا، نأكثاد ودام ن باباس؛ يامأكثاد ثاخامث ندين وُر يالين تميميقت(نأحشير) ماني ند تكأنا غارس ياماس سأنق ن تأسوت [...] مي ديامأكثي وايا وكال، أهو يانأ ي بيمان نأس: «وُر وفيغش ساعد وُر سينغش أد رنيغ سأنق ن وايا، لأجياحت نين نغاف روزيغ سيمي وُر وفيغش ساعد.»

- أه ! نأيار وُهيوي غاف باباس، مدا يومان موناغ، مايشتا يانغيت زعاف فالأ، لايشتا هامين غالطاع تالا هات يافراح ألد أيزرار! أه! ي واسمي أها دواتيغ غارس أم وقاليل، ثيمي ذي ثيسي يانشوريت بيغاذ، وُر ربيغ ماتا أهاذ خادماغ أها بيديسأكار س وفوس نأس، أبيديني: «أذاف غار وخام، أ مامي ...؟»
أمالا أهو، س لحاشمات، يوغ أبريد نأس .

مي نجابا ف تفانورت(تاويرت)، يازرا سقوف ن بيخامان سدوخينان. نض، ياعليد يا؛ ماشان ياتراجا تالاست ن بيض باش أتوعا قينش سار غاف ثيزيولا نذاق يالا. غاف لأبعيت، ياسلا ي تاغاشت (صوت) ن باباس [...] . ياعقال ياماس، تامازواروت، ثاقور ف ودأربوز (بالكو). ياعليد تاويرت ندين س نازلا، وُر ياصبيرش؛ يوذاف غار وفراق، أذي نأس وُر ثياعقيلش، نتأزاد فالاس (نتناباحد فالاس). ياحس أديوثلي غار بيخذيما نين، ماشان وُر قينش ذيس لمان، أمالا وأخران، جيناس أبريد؛ روحان عايطاندي باب ن وخام: هات ايان!

مأبلا شاك، ياتراجا أمغرور ندين نمي ثياعقال ذين ذين . يارزام نغالان نأس، أهو يوضو ثامورث ياجنا (يابراك) ف ييفادان زاناس؛ يافار ثيمي نأس س وفوس أزألماض؛ يارفاد أفوس نأس أفوسي، ياسوتار(ياطلاب) سيس سماع س وعياط:
- أ بابا! أ بابا، غالطاع نذ ن باب ن بيخانوان (رابي)، رنيغ غالطاع نذاك، وُر عاويلاغش أبيدناسيولاد؛ ماشان، مايشتا أم بيشت ساق بيخذيما ناك، أناقارو ذيسان، أجا ي أذ تراغ ذي قلي ن ثقارناي ن وخام ناع ...

باباس ن وهو ياسأكر يثيد، يافراس نغالان:

- أ مامي! أذاق رابي أس ي شاك يديوغان غري ذ اساعدي! س لفارح ندين ي دياترافان ساق وول نأس، أمالا يطارضاق س بيماطاوان. يارفاد نخف نأس سأنق ثيمي ن ماميس، ياسودنيت؛ يازلي غار بيخذيما نأس، يانسان:

- أويتيد أروض ييفان ثروضان وكال. سيرضتاس ثيركاسين ي بيضاران نأس، قرأتاس ذاق وضاض نأس ثخامث بيغلايان. وُرزيث ذاق وفراق ف وعاجمي ياطيقتان، غارساتاس. كوتات أمانسي ن لفارح، جاماك أهيو حاسباع ياموت، زيغ يادار.

أمين يارقا لأخبار، ياطاف وذان وكال، يوزال وُر ياحشش أديج أك ذ حاد وُر سبيقارش:

- أ ياماس، أهو ندين نغاف نيل، نوالاناغد.

توغالين ن وقشيش نجاحان n André Gide تسوقيلت سغار كمال بوعمار

سي تاسغونت نزان أمازيغ، وطون 5، سب 3

I - ثيفزي ن وضريس: (6 ن).

- 1- ماغأف ئ ديوآلا وُهو غَار وَاَحَام ن باباس؟
- 2- سَارَقَاد سَأَق وضريس أَيَان يَامَالَان "أَيْث باب ن وُهو روان"
- 3- كَسَاد سَأَق وضريس أَنَامَقَال ن وَاوال أَيَا: أَمَاركَانَتِي ≠
- 4- سَأَقزود ثَانفَالِيَت أَيَا: "لَاخْبَار يَأَطَفَاد نُودَان وُكَال".
- 5- مَاثَا يَالَا وَاَنَاو ن وضريس أَيَا؟

II- ثوثلايُث: (6 ن).

- 1- وُعا ثَافِيرِث أَيَا غَار وَسَقَات ثَاوُثِيْمِث:
- "يَاغْلِيد ثَاوِيرِث ذِين س ثَاَزَلَا، وُر يَأَصْبِيرِش؛ يُوذَاف غَار وُفِرَاق."
- 2- سَلَاَض ثَافِيرِث أَيَا: يَأَفِرَاس نُغَالَان.
- 3- سَامَاد نُسُومَار ن ثَافِيرِث أَيَا، ثِينِيد أَسَاغ يَالَان جَارَاسَان:
- "يَأْتَرَا جَا ثَالَاَسْت ن بِيَض بَاش أَدُثُوعَا قِيْنِش سَار غَاف ثِيَزِيُولَا نَاس."

III- أَفَارَس س ثِيرَا: (8 ن)

أَنَاقَاز ن بِيُوذَان أَفَاتَهَا جَارَان سِي زِيَك، لَان بِيَض ئ دِيَتَوَالَان يَال أَسَاقَاس غَار يَأَحَامَان نَسَان، لَان بِيَض ئ ثَاتَجَايَاح لَغُورِبا وُر تَوَالَانِش أَلَد أَهْنِيَتَوُوعَا ثَامَارَا "الاحتياج".
أَرِيد أَضْرِيَس ذِي أَتَالَسَادْ شَان ثَاذِيَانَت غَاف بِيِج سَأَق نِيَا نُجَا حَان.

Asmi tfukk lyiba-nni yezzifen, aqcic i ijaḥen yeeya deg tirga ur t-nessufuy sani, yeeya deg yiman-is. Deg tlemmast n zzelṭ ideg yella, yemmekta-d udem n baba-s; yemmekta-d taxxamt-nni ur nelli d tadeyqant anda akken d-tkennu yur-s yemma-s nnig wusu [...]. Mi d-yemmekta akk aya, aqcic yenna i yiman-is: « Ur ufiy ara sseed ... ur zmirey ara ad siyefey, nnig waya, jjiḥ-nni iyef ttnadiy imi ur ufiy ara sseed. »

– Aah ! imeyyez uqcic yef baba-s, ammer yumin mmutey, yas akken yenza-t wurrif fell-i, yas akken ccḍey, tili ahat ad yecreh mi ara iyi-d-iḥer! Aah! i wasmi ara d-uḡaley yur-s am ugellil, tanyirt deg lqaea yuli-tt yiḡed, wissen d acu ara xedmey ticki ara iyi-d-yessenker s ufus-is, ad iyi-d-yini: « Kcem s axxam, a mmi ... »?

Dya aqcic, s wannuz*, yuy abrid-is.

Mi ibded yef tewrirt, iwala ssqf n yixxamen sduxxunen. Iḍ, yeyli-d; maca yegguni tiliwin n yiḍ iwakken ad d-rrent cwiṭ talaba i lḥif ideg yella. Gef lbeḍ, yesla i tayect n baba-s [...]. Ifferrez yemma-s, d tamezwarut, tleḥḥu yef uderbuz. Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem yer ufrag, aqjun-is ur t-yeḡqil, yesseglaḥ-d fell-as. Ira ad yemmeslay d waklan-nni, maca ur gin ara deg-s laman; dya wexxren, ḡḡan-as abrid; ruḥen sawlen-d i bab n uxxam: hat-ayen !

Mebla ccek, yettraju ameyrur-nni imi t-yeḡqel din din. Yeldi iyallen-is; aqcic yeqqel yef tgecrar sdat-s; yeffer tanyirt-is s ufus-is azelmaḍ; yerfed afus-ines ayeffus, yessuter deg-s ssmah s usuḡu:

– A baba! A baba, ccḍey yef Bab n yigenwan, rniḡ ccḍey fell-ak, ur uklaley ara ahat ad iyi-d-tessiwleḍ; maca, yas ula am yiwen seg yixdimen-ik, aneggaru deg-sen, eḡḡ-iyi ad idirey deg kra n tesga n uxxam-nney ...

Ababat n uqcic yessenker-it-id, iger-as iyallen:

– A mmi! ad yeg Rebbi ass ik-id-yerran yur-i d aseḍdi! S lferḥ-nni yakk d-yeffalen seg wul-ines, dya yetṭerḍeq d imeṭṭi. Irfed-d aqerruy-is nnig twenza n mmi-s, yessuden-itt; yezzi yer yixeddamen-is, yenna-asen:

– Awit-d talaba i yifen tiyaḍ. Selset-as timeddasin i yiḍarren-is, gret-as deg uḍad-is taxatemt ḡlayen. Nadit-d deg udaynin aḡejmi i yerwan, zlut-t. Nawlet-d imensi n lferḥ, acku aqcic i ḡiley yemmut, ziy yedder.

Akken yeffey lexbar, yuy-d akk medden, yuzzel ur yebyi ara ad yeḡḡ yiwen-nniḍen ad as-yini:

– A yemma-s, aqcic-nni iyef nettru, yuḡal-aneḡ-d.

Tuḡalin n uqcic i ijaḥen
n André Gide

Tasuqqilt syur Kamal BUEMARA
Seg tesyunt Izen Amaziḡ, uⁿ. w.5, asebter 03

* annuz: lḡecmat.

Isestanen:

I. Tigzi n uḍris: (06)

1. Ayyer i d-yuḡal uqcic yer uxxam n baba-s?
2. Suffey-d seg uḍris ayen i d-yemmalen "imawlan n uqcic rwan".
3. Kkes-d seg uḍris anemgal n wawal-a: *amerkanti* ≠ ...
4. Ssegzu-d tanfalit-a «lexbar, yuy-d akk medden».
5. D acu-t wanaw n uḍris-a ?

II. Tutlayt: (06)

1. Err tafyirt-a yer usget unti: « Yuder-d tawrirt-nni s tazza, ur yesbir ara; yekcem yer ufrag.»
2. Sled tafyirt-a: iger-as iyallen.
3. Semmi-d isumar n tafyirt-a, tiniḍ-d assay i yellan gar-asen: « *yegguni tiliwin n yid iwakken ad d-rrent cwiṭ talaba i lhif-is* »

III. Afares s tira: (08)

Aṭas n yimdanen i yettinigen seg zik. Llan wid id-yettuyalen yal aseggas yer yixxamen-nen, llan wid i tjeyyeh lyerba ur d-ttuyalen ara alamma terra-ten tmara.

Aru-d aḍris anda ara d-talseḍ kra n tedyant yef yiwen seg wid-nni i ijaḥen.

•OCX +J:KK IYEDW-IIY Y:KKXJ:J, •ZEXE E EI.X:J P:•P. A:X +EOX. :O + I:OO:J:Y O.IE, P:•P. A:X PEX.I-EO. A:X +J:CE.O+ I JX:Y EL:X P:J, P:CE:K+-A :A:C I O.O.-O ; P:CE:K+-A +XX.C+-IIE :O I:JIE A +A:PE.I+ .IA. •KK: A-+K:J: Y:O-O P:CE.-O IIE X :O: [...]. CE A-P:CE:K+ •KK .P., •ZEXE P:J E PEX.I-EO : « :O :JEXY .O. OO:•A ... :O JCEO:Y .O. •A OY:KJ:Y, IIE X :P., IIEA-IIE EY:J +I.AEY ECE :O :JEXY .O. OO:•A. »

•Ø ! ECE:PP:K :ZEXE Y:J O.O.-O, •CE:O P:CEI CE:+Y, Y.O. •KK: P:Y.-+ :OOEJ J:J-E, Y.O. •KK: EEE:Y, +EIE .Ø+ •A P:EO:Ø CE .O. EP-E-A-EJ:O ! •Ø ! E :OCX .O. A-Y:J:Y Y:O-O .C :X:JIE, +IPEO+ A:X JZ. P:J-E-+ PEXY, :EOO: A .E. .O. X:AC:Y +EEKE .O. EP-E-A-P:OO:K:O O :J:O-EO, •A EP-E-A-PEIE : « KE:C O .XX.C, •CE ... » ?

AY. •ZEXE, O :•J:K*, P:Y •OEA-EO.

CE EOA:A Y:J +:OEO+, E:•. OOV:J I PEXX.C: OAXX:J. EE, P:YIE-A ; C.E. P:XX:IE +EIE:EI I PEE E:KK: •A A-OO: +EY +•O E IAXJ EL:X P:J. Y:J J:J, P:O. E +Y:E+ I O.O.-O [...]. EJ:OO:J P:CE.-O, A +C:K:O+, +J:K: Y:J :A:OJ:K. P:A:O-A +:OEO+-IIE O +J:K, :O P:OEO .O. ; P:KE:C Y:O :JOX , •Z:I-EO :O +P:ZEJ, P:OO:XJ-A J:J.-O. EO. •A P:CE:O. P A :K:I-IIE, C.E. :O XEI .O. A:X-O I.C. ; AY. :XXO:, ZS.I.-O •OEA ; O:K: O:J:-A E O.O. I :XX.C : Ø+•P: !

C:O. ECK, P:++O:I. •C:YO:O-IIE ECE +P:ZEJ AEI AEI. P:JAE EY:J:-EO ; •ZEXE P:ZEJ Y:J +X:EO.O OA+-O ; P:J:O +IPEO+-EO O :J:O-EO •K:CE ; P:OJ:A :J:O-EI:O .P:J:O, P:OO:+O A:X-O OOC.X O :O:Y:

•O.O. ! •O.O., EEE:Y Y:J O.O. I PEX:•, OIEY EEE:Y J:J.-K, :O :K:J:Y .O. .Ø+ •A EP-E-A-+OOE:J: ; C.E., Y.O. •. C PEX: O:X PEXAECE-I-EK, •:XX.O: A:X-O:, :ZS-EP-E •A ELAO:Y A:X KO. I +O.X. I :XX.C-II:Y ...

•O.O.+ I :ZEXE P:OO:K:O-E+-EA, EX:O.-O EY:J:J :

•CE ! •A P:X O:OJ:O.OO EI-EA-P:OO. Y:O-E A •O:AE ! O J:OAX-IIE P:KK A-P:J:J:•. O:X :J:-EI:O, AY. P:Y:OE:Z A EC:YUE. EOJ:A-A •Z:OO:P-EO IIE X +:J. I CE.-O, P:OO:A:-E+ ; P:KKY Y:O PEX:A.A.C:-EO, P:J.-O: :

•E+-A +•O. E PEJ: +EP.E. O:O:+-O +EC:A.A.OEI E PEE.OO:-EO, XO:+-O A:X :E-A-EO +X.+C+ Y:P:J. I.AE+-A A:X :A.PIEI •:IE E P:O:•, J:J+-I. I•J+-A EC:I:O I J:OAX, •EK: •ZEXE E Y:J:Y P:CE:+, JEX P:A:A:O.

•KK: P:J:Y J:XO.O, P:Y-A •KK C:A:A:, P:K:J: :O P:OYE .O. •A P:ZS PEX:-IIEE: •A •O-PEIE :

•P:CE.-O, •ZEXE-IIE EY:J I:++O:, P:Y•.I:Y-A.

Tuyalin n uqcic i ijahen

n André Gide

Tasugqilt syur Kamal BUEMARA

Seg tesyunt Izen Amaziq, uⁿ. w.5, asebtar 03

* •J:K : J:CE.+

العلامة		محاور	عناصر الإجابة
المجموع	مجزأة	الموضوع	الموضوع الأول
06	0.5	I	ثيفري ن وضريس :
	0.5		1- أزوال ن وضريس: شفاوٹ ن ماژو، ثودارث ن زيک، لاعوايآذ ن زيک.
	01		2- أنالاس ذاق وضريس أيا ذ افانسي. أيان نثيامالان ساق وضريس: - أماتار وذلوان: حاملأغ، شفيغ، سيدفاغ، توغ، أناتناض...
	4×0.5		- أمقيم نلاللي ذاق وذام أمازووارو/أمانزو (ناتني)... - أمقيم أوصيل ذاق وذام أمازووارو/أمانزو (ثيطاوين توغ، أحم تاغ، أكسوم نتوغ، نضوضان نتوغ...).
	01		3- ثانفاليث ندياسكتان (ئ ديامالان) أنالاس تلوثيرم: أيا ما أبوغارفالا، أي ثيني: ناتني ناسبو غور غاف نوتمان باك، مالا ذين أنيلاغ.
06	0.5	II	4- نفار ن وموال ن وسانتال "تاواشولت": ياما، بابا، أياثما، دراري "نواثما"....
	0.5		5- أكنان واول لقيمت أزال
	0.5		ثولايث:
	0.5		1 - نعيمان توالان غاف: - ناس /أس: ياتوالا غاف بوناليس - ث: ياتوالا غاف وين ياتاطسان ذخال ن وراطا
	0.5		2- ناسلاضت ن تافيرث: أذ: تازالغا ن بيمال / ن ورمير يا: أماتار وذلوان / أميافو/أسانتال/أماسكار قيم: أفاقاق ن ومياق ذ اسأغرو بابا: نسام أوثيم أسوف/أساماذ نمسافري غاف: نانزاغث بيفادان: نسام أوثيم أماروز أسفانت/أساماد س نانزاغث/أساماذ أروسريد.
08	0.5	III	3- نيسغونين ياتوزران ذي تافير أيا: - جاماك (أشكو): نامال تامانتيلت. - مي: نامال أكود
	0.5		* أضريس أنييلي ذ ولس .
	0.5		* ولس أنيياذ ف كراد ن يموران 1: أنييلي وفاريس ياحلا، ما:
	0.5		- ياتواغراي س وأسهاال
	0.5		- أسانتار يازديق (نالتونين، نيسادارين ...) ؛
08	0.5		- أسيفاز نواثا ؛
	0.5		- ثيفير رسانت ف يلوغان ن تجارومت ؛
	0.5		- أماوال يوفير نذ ن وسانتال ؛
	0.5		- نلوغان ن ثيرا تواضافران
	0.5		2: - يازضا أماك نلاق ..
08	0.5		- ثودسان وأضريس نيسادارين ؛
	0.5		- ثوقنا جار نيسادارين ناساهاال ثيفري ؛
	0.5		- ثيمارزرا ن يامياقان وفيرانث نذ ن ثيلاوٹ ؛
	0.5		- أسامراس ن بنامالان ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان .
	0.5		3:- يوفير نذ ن وسانتال ئ ديتواوشان ..
08	0.5		- أضريس ذ ولس يامدان ؛
	0.5		- أضريس ياتواونا ف نغسان ووليس ؛
	0.5		- أضريس أديوفير نذ ن وسانتال .
	0.5		
	0.5		

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعبة: جميع الشعب امتحان شهادة البكالوريا دورة: 2014

العلامة		Adris 01	
المجموع	مجزأة		
06	0.5 0.5 1 1 0.5×4 1	1. Azwel n uḍris : ccɣawat n temzi, tudert n zik, leɣwayed n zik... 2. Anallas deg uḍris d agensay Ayen i t-id-yemmalen seg uḍris Amatar udmawan: ḥemleɣ, cfiɣ, nezzi, nettwali, nga Amqim ilelli deg wudem amenzu: nekni Amqim awsil deg wudem amezwaru: allen-iw, axxam-nney, aksum-iw 3. Tanfalit i d-yeskanen anallas d unti d ta « Mi as-nniɣ : a yemma sbuyer fell-i, ad iyi-d-tini: nekni nesbuyur kan yef warrac, dya din ad ttruy.».... 4. Iger n umawal (aktawal) n usentel « tawacult » Yemma, baba, ayetma, arrac 5. Aknaw n wawal ccan deg uḍris: azal	Tigzi n uḍris
06	05 05 0.5×6 1 1	1. Imqimen-a ttuyalen yef : -is : yettuyal yef buberrak t- : yettuyal yef win i yegganen dixel uẓetṭa 2. Tasleḍt n tefyirt Ad : tazelya n wurmir (n yimal) y- : d asentel (amigaw, ameskar) qqim : d aseɣru baba : d asemmad imsegzi / n umeskar yef : d tanzeyt tqejmurt: d asemmad arusrid/ s tenzeyt 3. Tisyunin-a mmalent-d : acku : temmal-d tamentilt mi : temmal-d akud	Tutlayt
08	01 01 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	- Aḍris ad yili d ullis. - Ullis ad yebded xef kraḍ n yiḥricen. Ad yili ufaris yelha ma: 1. Nezmer ad t-id-nyer s sshala - asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...). - asigez iwata - tifyar rsent xef yilugan n tjerrumt. - amawal yedda d usentel. - ilugan n tira ttwaḍfren. 2- yezḍa akken ilaq - tuddsa n uḍris d tiseddarin . - tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi. - timezra n yimyagen ddant d tilawt. - asemres n yinammalen yefrez 3- yedda d usentel i d-yettunefken - aḍris d ullis yemmden. - aḍris yebna xef txessa n wullis. - aḍris yedda d usentel.	Afares s tira

محاو الموضوع	عناصر الإجابة / أفتيش ئ جاحآن - aqcic i ijahen الموضوع الثاني		العلامة	
	مجزأة	المجموع		
I	01	06	ثيفري ن وضريس : 1. أهو إيولاد غار وأحام تأس علاخاطر: - ياعيا سي لغوريا - نضيق ف ثواشولت تأس ... 2. أيان ئ ديمالان أيث باب ن وخام روان: - أويتيد أروض بيفان نروضان وكل. - سيرضتاس ثيركاسين ئ ييضاران تأس، فرأتاس ذاق وضاض تأس ثخاتمت ييغليان. ورزيت ذاق وفراق ف وعأجي ياطيقتان، غارساتاس كوتات أمانسي ن لفأرح . 3. أنامقال ن واول أماركانتي ≠ أقاليل./أزوالي 4. أسأفري ن ثانفاليت: " ياطفاد نودان وكل"/ سليناس نودان أسالان. 5. أنلون وضريس أيا: ذ ولئيس	
	0.5 × 3			
	01			
	1.5			
	01			
II	0.5 × 3	06	ثوثلايث: 1- أوعلي ن ثافيرث غار وسفات ثوثيثم: " غلينثيد ثاوريرث ذين س نازلا، ور صبير أنثش؛ وذفانت غار وفراق 2. ثاسلاضت ن ثافيرث/ ثاووري ن واولان ن ثافيرث: ي: أمار ودموان / أميقاو/ أسانتال/ أماسكار قرا: أفاقق ن ومياق ذ اسأغرو اس: أمقيم أوصيل، أساماد أوسريد نغالان: أساماد وسريد 3. أسامي ن ييسومار ذ واساغ يالان جار اسان: - أسومار أفاجان: ياتزاجا نالاست ن يييض. - أسومار نمسانتال أساماد ن ييسوي: باش أد ثوعا قيتش سار غاف ثيرثيولا ناس - باش: ثاسغونت ن ييسوي. أساغ يالان: ذ ييسوي.	
	0.5 × 4			
	1			
	1			
	0.5			
III	01	08	افارس س ثيرا - أضرپس أذيلي ذ ولئيس - ولئيس أذيباد ف كراد ن يموران أذيلي وفارس ياحلا؛ ما: 1. - ياتواغراي س واسهال - أسابتار يازديق (ثالونين، ثيسادارين ...) - أسيفاز نواتا؛ - ثيفيار رسانت ف يلوغان ن تجارومث؛ - أموال يوقير نذ ن وسانتال؛ - نلوغان ن ثيرا تواضافران. 2. - يازضا أمأك نلاق - ثودسا ن وأضرپس تسادارين؛ - ثوقنا جار نسادارين ثاتسأهال ثيفري؛ - ثيمار ان يامباقان وفيرانث نذ ن ثيلوث؛ - أسامراس ن بنامالان ن واكوذ ديا ن واذاق فارزان. 3. يوقير نذ ن وسانتال ئ ديتواوشان - أضرپس ذ ولئيس يامدان؛ - أضرپس ياتواينا ف ثغاسان وولئيس؛ - أضرپس أذوقير نذ ن وسانتال.	
	01			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعبة: جميع الشعب امتحان شهادة البكالوريا دورة: 2014

العلامة		Adris :aqcic i ijahen	
المجموع	مجزأة		
06	01	1. Yuḡal-d uqcic s axxam n baba-s acku : - yeḡya deg lḡerba - yeccedha tawacult-is - ixaq ḡef twacult-is - yefka-as lḡeqq-is i jjiḡ...	Tigzi n uḡris
	0.5×3	2. Ayen i d-yemmalen imawlan n uqcic, rwan : - yemmeslay d waklan-nni . - awit-d talaba i yifen tiyaḡ. - gret-as deg uḡad-is taxatemt ḡlayen - nadit-d de udaynin aḡejmi yerwan, zlut-t - niwlet-d imensi n lferḡ	
	01	3. anemgal n wawal amerkanti ≠agellil	
	1.5	4. aseḡzu n tenfalit : lexbar, slan-as akk medden	
	01	5. Anaw n uḡris d ullis	
06	0.5×3	1. Tiririt n tefyirt ḡer usget unti... Udrent -d tawrirt-nni s tazzla, ur sbirent ara ; kecment ḡer ufrag.	Tutlayt
	0.5×4	2. Tasleḡt n tefyirt i- : d amatar udmawan d asentel/ d amigaw/ d ameskar -ger : d afeggag d aseḡru -as : d amḡim awsil asemmad arusrid Iḡallen : d asemmad usrid	
	1	3. Asemmi n yisumar d wassay i yellan Asumer agejdan : yegguni tiliwin n yiḡ	
	1	Asumer amsentel : iwakken ad d-rrent cwit talaba i lḡif-is	
08	0.5	Iwakken : d tasyunt n yiswi (Assay: d iswi)	Afares s tira
	01	- Adris ad yili d ullis.	
	01	- Ullis ad yebded ḡef krad n yeḡricen. Ad yili ufaris yelha ma:	
	0.5	1. Nezmer ad t-id-nyer s sshala	
	0.5	- asebter zeddig (tallunin, tiseddarin...).	
	0.5	- asigez iwata	
	0.5	- tifyar rsent ḡef yilugan n tjerrunt.	
	0.5	- amawal yedda d usentel.	
	0.5	- ilugan n tira ttwaḡfren.	
	0.5	2- yezḡa akken ilaq	
	0.5	- tuddsa n uḡris d tiseddarin .	
	0.5	- tuqqna gar tseddarin yessishil tigzi.	
	0.5	- timezra n yimyagen ddant d tilawt.	
	0.5	- asemres n yinammalen yefrez	
	0.5	3- yedda d usentel i d-yettunefken	
	0.5	- aḡris d ullis yemmden.	
	0.5	- aḡris yebna ḡef tḡessa n wullis.	
	0.5	- aḡris yedda d usentel.	

العلامة		•EOεΘ •Zεεε ε εI•X÷I	
المجموع	مجزأة		
06	1	1. π:Ψ•I-Λ:Zεεε Θ •XX•C I Φ•Φ•-Θ •εK: : -π÷π• Λ÷X IIΨ÷OΦ• -π÷εε÷Λ∅• +••ε:II+-εΘ -εX•Z Ψ÷I +••ε:II+-εΘ -π÷IK•-π•Θ II÷Zε-εΘ ε IIεX...	+εXε I •EOεΘ
	0.5×3	2. •π:I ε Λ-π÷CC•II÷I εC•:II•I I:Zεεε, O:•I : -π÷CC÷ΘII•π Λ •KII•I-IIε . -•:ε+-Λ +•II•Φ• ε πεI÷I +επ•E. - XO÷+-•Θ Λ÷X :E•Λ-εΘ +•X•+÷C+ ΨII•π:I - I•Λε+-Λ Λ÷X :Λ•πIεI ••:Iεε π:O:•I, KII:++ - Iε:II÷+-Λ εC÷IΘε I II÷OX	
	1	3. •I÷CX•II I :••:II •C÷OK•I+ε ≠•X÷IIεI	
	1.5	4. •Θ÷Xε: I +÷II•IIε+ : ΘII•I-•Θ •KK C÷ΛΛ÷I	
	1	5. •I•: I:EOεΘ Λ :IIεΘ	
06	0.5×3	1. +εOεOε+ I +÷IIπEO+ Ψ:O :ΘX÷+ :I+ε... ΛO÷I+-Λ +••OεO+-IIε Θ +•KεI, :O ΘOεO÷I+ •O• ; K:εC÷I+ Ψ:O :IIO•X.	+•+I•π+
	0.5×4	2. +•OII÷E+ I +÷IIπEO+ ε- : Λ •C•+•O :ΛC•:I Λ •O÷I+÷II/ Λ •CεX•:/ Λ •C÷ΘK•O -X÷O : Λ •II÷XX•X Λ •O÷ΨO: -•O : Λ •CZεC :•εII •O÷CC•Λ •O:•OεΛ εΨ•II÷I : Λ •O÷CC•Λ :•OεΛ 3. •O÷CCε I πEO:C•O Λ :•O•Ψ ε π:III•I	
	1	•O:C÷O •X:IΛ•I : π:XX:Iε +εIIε:εI I πεE	
	1	•O:C÷O •CΘ÷I+÷II : ε•KK÷I •Λ Λ-OO÷I+ ε:εy +•II•Φ• ε IIεIεI-εΘ	
	0.5	ε•KK÷I : Λ +•OΨ:I+ I πEO:ε (•O•Ψ: Λ εO:ε)	
08	01	- •EOεΘ •Λ πεIIε Λ :IIεΘ.	•II•O÷Θ Θ +εO•
	01	- :IIεΘ •Λ π:ΦΛ÷Λ Ψ÷II KO•E I πεXOεε÷I. •Λ πεIIε :II•OεΘ π:II∅• C•:	
	0.5	1. I÷Kε÷O •Λ +-εΛ-IΨ÷O Θ ΘO∅•II•	
	0.5	- •O÷O+÷O K÷ΛΛεX (+•II:IIεI, +εO÷ΛΛ•OεI...).	
	0.5	- •OεX÷K ε:•+	
	0.5	- +εIIπ•O OΘ÷I+ Ψ÷II πεII:X•I I +I÷OO:C+.	
	0.5	- •C•:II π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II.	
	0.5	- εII:X•I I +εO• ++•EIIO÷I.	
	0.5	2- π:Kε• •KK÷I εII•Z	
	0.5	- +•ΛΛO• I:EOεΘ Λ +εO÷ΛΛ•OεI .	
	0.5	- +•ZεI• X•O +O÷ΛΛ•OεI π:•OεO∅εII +εXεε.	
	0.5	- +εC÷XO• I πεCπ•X÷I ΛΛ•I+ Λ +εII•+.	
	0.5	- •O÷CO÷Θ I πεI•CC•II÷I I π:IIO÷X	
	0.5	3- π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II ε Λ-π:++÷I:IK÷I	
	0.5	- •EOεΘ Λ :IIεΘ π:CCΛ÷I.	
	0.5	- •EOεΘ π:ΦI• Ψ÷II +Ψ÷O•O• I :IIεΘ.	
	0.5	- •EOεΘ π:ΛΛ• Λ :O÷I+÷II.	